



INSTRUCTION MANUAL

EN

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

TS1 130

REFRIGERADOR



Senhores/as clientes:

Obrigado por comprar este congelador vertical. Para assegurar que tirará os melhores resultados do desempenho do seu novo congelador, por favor leia com atenção e cuidadosamente as instruções deste manual.

Por favor certifique-se que a embalagem do congelador é descartada de acordo com as normas ambientais requeridas, nunca ponha a mesma no lixo doméstico.

Quando necessitar deitar fora qualquer peça do congelador, ou até mesmo o próprio congelador, por favor contacte os serviços adequados da sua zona para que o mesmo seja feito de acordo com as normas ambientais em vigor.

Este aparelho deve ser unicamente usado com a finalidade para que foi construído

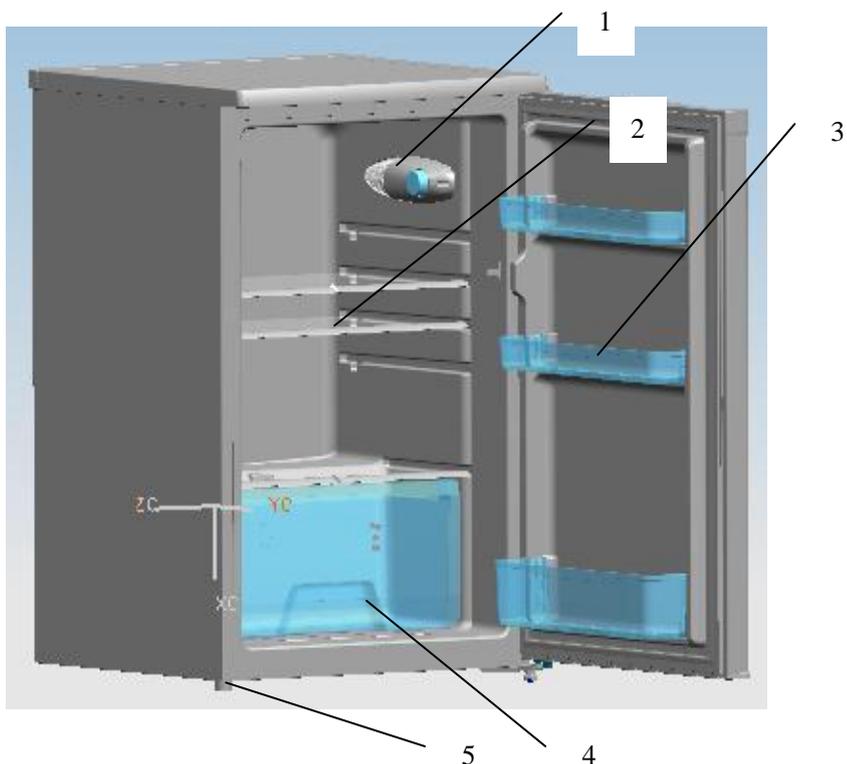
Este aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais, ou com falta de conhecimento ou experiência no manuseamento do mesmo, a não ser que estejam sob a supervisão ou instruídas para o seu manuseamento, por pessoa ou pessoas responsáveis pela sua segurança.

Deve supervisionar as crianças, para que não brinquem com o aparelho

Geral

Este tipo de frigorífico é amplamente usado e apropriado, pelas suas pequenas dimensões, em locais como hotéis, escritórios, residências de estudantes e casas de habitação de espaço mais reduzido. É adequado para preservar comida tal como fruta e bebidas. Tem as vantagens do seu tamanho reduzido, ser pouco pesado e ter um baixo consumo de energia, para além de do seu fácil manuseamento.

Main configuration :



1. Termostato
2. Prateleira de vidro
3. Prateleiras da porta
4. Gaveta
5. Pés niveladores

DESEMBALAR O SEU FRIGORIFICO

AVISO: Use 2 ou mais pessoas para mover o seu aparelho. Se não o fizer pode resultar na queda para trás do aparelho ou outros danos.

Remova os rótulos e a fita – cola do seu aparelho antes da sua utilização (com excepção do rotulo da classificação do aparelho).

Para retirar qualquer cola ou fita que tenha ficado, esfregue com o seu polegar.

Fita-cola ou restos de cola podem também ser facilmente removidos molhando os mesmos resíduos com água e detergente, utilizando os seus dedos para o fazer. Limpe com água tépida e seque com um pano seco.

Não utilize instrumentos pontiagudos, não esfregue com álcool ou qualquer tipo de líquidos inflamáveis ou abrasivos. Este tipo de produtos podem danificara a superfície do seu aparelho.

Quando mover o seu frigorífico não o incline mais do que 45º em relação á posição vertical.

LIMPEZA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Depois de retirar todos os materiais que embalavam o seu frigorifico, (especialmente a esponja entre o exterior do condensador e o local onde vai instalar o mesmo), limpe o interior do seu aparelho antes de o pôr a funcionar.

REQUISITOS DE ESPAÇO PARA A INSTALAÇÃO

AVISO: Mantenha produtos inflamáveis ou gasosos, tais como gasolina, longe do seu aparelho. Os mesmos podem causar morte, explosão bem como queimaduras.

Para se assegurar que a ventilação do seu frigorífico é a adequada mantenha uma distância de 200mm entre o aparelho e as paredes ou móveis laterais ou traseiros; e uma distância de 300mm entre o aparelho e o tecto ou parte superior dos móveis e o mesmo em relação ao chão (regule os suportes ou rodas inferiores de maneira a manter essa distância e deixar o aparelho nivelado)

Se instalou o seu aparelho junto a uma parede lateral (um canto), deixe suficiente espaço para que a porta do frigorífico possa abrir de forma adequada.

Nunca instale o seu frigorífico junto a uma fonte de calor ou sob luz directa do sol.

EXIGÊNCIAS ELECTRICAS

AVISO: NÃO REMOVA A LIGAÇÃO Á TERRA

NÃO USE NENHUM ADAPTADOR DE CORRENTE

NÃO USE NENHUMA EXTENSÃO ELECTRICA (ligue o aparelho directamente á tomada)

O não cumprimento destas recomendações pode resultar em morte, incêndio ou choque eléctrico.

Antes de mover o seu frigorífico para o local definitivo é importante que se certifique que tem a instalação eléctrica adequada para fazer a ligação do aparelho.

Ligação á Terra Recomendada

É necessária uma ligação eléctrica á terra e uma corrente eléctrica de 220~240 Volt/50 Hz e de 10 amperes.

É recomendado o uso de um circuito separado para fornecer a energia necessária ao seu aparelho. Use uma tomada que não possa ser desligada por um interruptor ou de fácil remoção. Não use uma extensão eléctrica.

NOTA: Antes de fazer qualquer tipo de instalação, desligue o frigorífico da fonte de energia. Quando terminar volte a ligar o aparelho á fonte de energia e reponha as configurações do aparelho, consoante as suas necessidade de intensidade e grau de congelação.

NIVELAMENTO DO APARELHO

Se o seu frigorífico não for devidamente nivelado durante a sua instalação podem acontecer vários mal funcionamentos, tais como as portas não fecharem correctamente, descongelamento de alguns alimentos, gelo no interior dos recipientes e/ou nos alimentos ali guardados. É pois bastante importante o nivelamento correcto do aparelho, para que o seu funcionamento seja o adequado.

NOTA: Peça a outra pessoa que levantar ligeiramente o seu aparelho do chão, para que possa mais facilmente ajustar a altura das rodas e nivelá-las.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Par obter o melhor e mais optimizado desempenho do seu frigorífico é importante que siga os seguintes conselhos que lhe permitem uma utilização correcta do aparelho.

CONTROLO DE TEMPERATURA

A temperatura do seu frigorífico é controlada através do botão de controlo da temperatura. A caixa com os comandos para o termostato está na parte da frente no topo do aparelho. Gire o botão de controlo do termostato para baixo ou para cima para regular a temperatura do aparelho.

O botão do termostato marca várias posições para os diferentes graus de temperatura. A temperatura baixa quando na posição “1”. Quanto mais alto for o nº mais o compressor trabalhará para manter a temperatura mais fria. Ponha o botão no meio, na posição “3” para uma utilização normal do aparelho, esta será a posição mais correcta, salvo algumas excepções. Quando o botão do termostato estiver na posição “off”, o aparelho está desligado.

ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

Guarde os alimentos no frigorífico, em embalagens próprias para esse fim ou de modo a que não haja odor ou gosto de alimentos misturados

- | | |
|-------------------|---|
| Fruta- | Lave, deixe secar ou enxugue e guarde no frigorífico em sacos plásticos ou celofane. |
| Vegetais frescos- | Retire as folhas ou partes envelhecidas dos vegetais, lave-os em água fria e escorra-os. Guarde-os em sacos de plástico ou embalagens plásticas e depois na gaveta próprias dos vegetais. |
| Peixe- | Use peixe fresco e guarde-o logo em seguida á compra do mesmo, consuma o peixe rapidamente, é um alimento que deve consumir com a maior rapidez. |
| Carne - | Guarde a carne nas embalagens originais, desde que as mesmas embalagens estejam hermeticamente fechadas. Se fornecessário pré-embale a carne noutras embalagens o mais hermeticamente possível. |
| Sobras- | Tape as sobras com papel aderente ou folha de alumínio.Pode também usar caixas de plástico,próprias para guardar alimentos |

DESCONGELAR O FRIGORIFICO-

O processo de descongelação é automático, basta mudar o botão do termostato para a posição “OFF”.

LIMPAR O SEU FRIGORIFICO

Para limpar o frigorífico em primeiro lugar desligue o mesmo da corrente eléctrica. Limpe com um pano suave embebido num detergente apropriado para a limpeza destes aparelhos e depois limpe com o pano embebido em água.

Manualmente esfregue suavemente, passe por água limpa e seque. Não utilize ceras de lavagem, detergentes concentrados, lixívia ou detergentes que contenham petróleo ou plásticos e borracha. Nunca use toalhas de papel, *sprays* para vidros, toalhetes ou qualquer tipo de fluido que possa ser inflamável ou contenha partes de plástico duro, que possam danificar, riscando o aparelho. Limpe com um pano embebido numa solução suave ou água e de seguida seque com um pano suave.

DEIXAR DESLIGADO DURANTE PERIODOS LONGOS

Se o frigorífico estiver sem ser utilizado durante um longo período de tempo deve seguir o seguinte processo:

Desligue o aparelho da corrente eléctrica.

Limpe e seque o aparelho segundo os conselhos atrás sugeridos.

Deixe as portas do frigorífico e congelador ligeiramente ou totalmente abertas, para evitar a acumulação de cheiros no seu interior enquanto o aparelho não estiver a ser utilizado.

PROBLEMAS POSSIVEIS

No caso de qualquer problema que surja no seu frigorífico, pode resolver a maioria deles facilmente sem ter necessidade de recorrer a um técnico.

O seu frigorífico não funciona

Confirme que está ligado á corrente eléctrica e/ou não houve cortes na corrente eléctrica.

A luz interior não acende

O aparelho está desligado da corrente eléctrica

Um disjuntor eléctrico do quadro eléctrico da sua casa disparou

A lâmpada está mal enroscada no casquilho

A lâmpada está queimad

Os alimentos no interior do frigorífico congelam ou criam gelo

O termostato está regulado para fazer demasiado frio

Os alimentos guardados estão demasiado encostados á parede detrás do frigorífico.

Os alimentos no interior do frigorífico não estão suficientemente frios

Os ventiladores do interior do seu frigorífico estão tapados.

Isso impede a circulação do ar no interior do frigorífico.

As portas foram abertas demasiadas vezes e por demasiado tempo ou não estão bem fechadas.

Uma grande quantidade de alimentos foi guardada no frigorífico ao mesmo tempo, isso fará a refrigeração ser mais lenta.

O botão do termostato está regulado numa posição demasiado baixa.

Há derramamento de gelo derretido para os compartimentos do frigorífico ou para o chão

O dreno para o escoamento destas águas está bloqueado

O circuito de evaporação não está no lugar

O frigorífico está a fazer ruídos pouco usuais

O aparelho não está nivelado.

O frigorífico está a demasiado encostado á parede traseira

A bandeja para recolher o gotejamento normal deste tipo de aparelhos não está no sítio.

Existe demasiada humidade no interior (bolor)

Os ventiladores de ar do frigorífico estão bloqueados
A porta é aberta muitas vezes

A divisão onde instalou o seu frigorífico é húmida.
Os alimentos não estão convenientemente embalados.
O controlo da temperatura do termostato não é a correcta para o espaço e as condições do mesmo

A porta do aparelho não fecha correctamente

Confirme:

- As prateleiras estão fechadas na posição correcta
- Se as dobradiças da porta estão limpas (a sujidade acumulada nas dobradiças pode impedir o bom funcionamento da porta)
- Verifique se o aparelho está nivelado

AVISO



Warning: Risk of fire

Cuidado: Risco de fogo

- 1) AVISO – Mantenha aberta a ventilação do aparelho se a mesma estiver obstruída limpe essa obstrução.
- 2) AVISO – Não utilize ferramentas mecânicas ou qualquer outro tipo de processo para acelerar o processo de descongelação do seu aparelho. Siga as instruções do fabricante, descritas atrás neste manual.
- 3) AVISO – Não danifique o circuito de refrigeração

4) AVISO – Não utilize aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenagem de alimentos, a não ser aqueles eventualmente recomendados pelo fabricante

anuseado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais, ou com falta de conhecimento ou experiência no manuseamento do mesmo, a não ser que estejam sob a supervisão ou instruídas para o seu manuseamento, por pessoa ou pessoas responsáveis pela sua segurança.

7) Deve supervisionar as crianças, para que não brinquem com o aparelho.

8) Se o cabo eléctrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente qualificado para esse serviço, para evitar qualquer tipo de acidente.

9) Por favor deixe o seu frigorífico (se for necessário pô-lo no lixo), num local apropriado para esse mesmo fim e segundo as normas em vigor, não esquecendo que o aparelho contém gás inflamável e explosivo e líquido de refrigeração.

10) Por favor siga as normas em vigor quando necessitar pô-lo no lixo o seu frigorífico, não esquecendo que o aparelho contém gás inflamável e explosivo e líquido de refrigeração. Antes de deixar no lixo apropriado o seu aparelho, retire as portas para prevenir qualquer tipo de acidente com crianças, nomeadamente poderem ficar fechadas no seu interior.

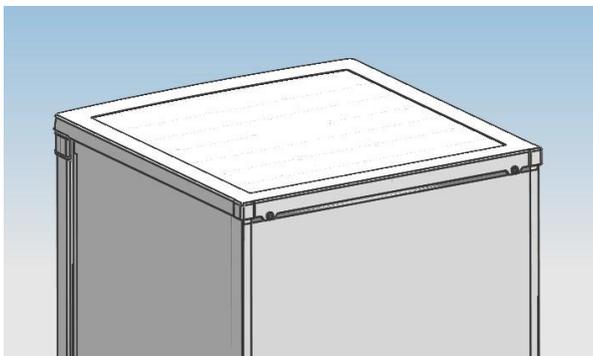


Eliminação correcta deste produto

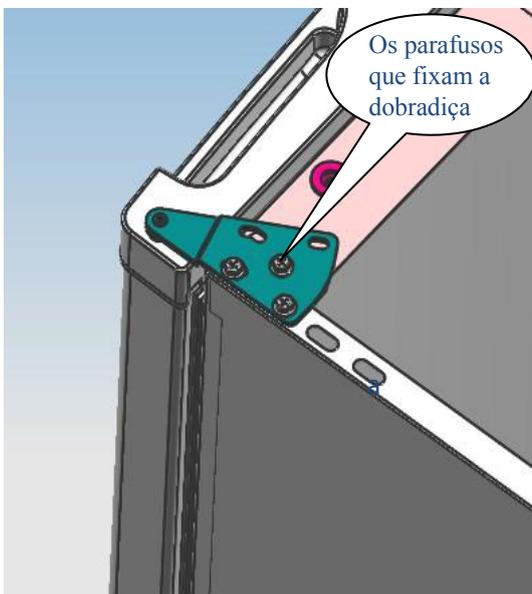
Este símbolo acima indica que o aparelho não deve ser deixado junto a lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana através de eventuais resíduos produzidos pela sua eliminação, reciclar é uma responsabilidade para promover o aproveitamento sustentável da reutilização dos materiais. Para devolver para reciclagem o seu aparelho, use o sistema de recolha para este tipo de situações ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para uma reciclagem protectora do ambiente.

INSTALAÇÃO DAS PORTAS DO CONGELADOR À ESQUERDA OU À DIREIT

1. Retire os parafusos da parte detrás da parte superior do congelador utilizando uma chave de parafusos em estrela e retire a “tampa” do frigorífico.

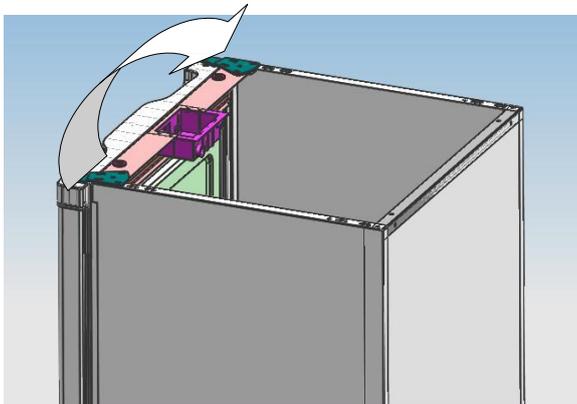


2. Retire os parafusos que fixam a dobradiça com uma chave de estrela

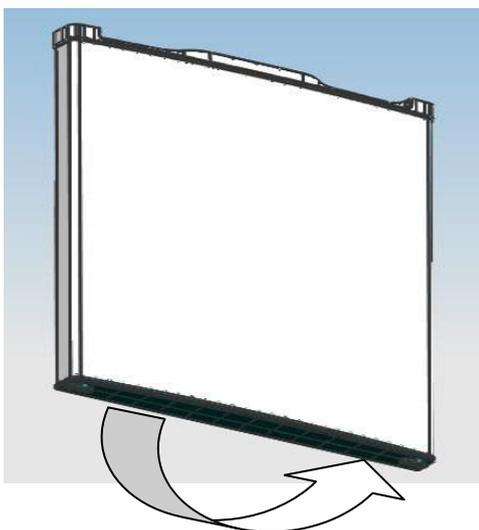


3. Reponha a dobradiça e os rolamentos, para o outro lado do congelador, bem como a parte superior da porta de modo a poder instalá-la a abrir para o outro lado.

A. Reponha a dobradiça no seu lugar

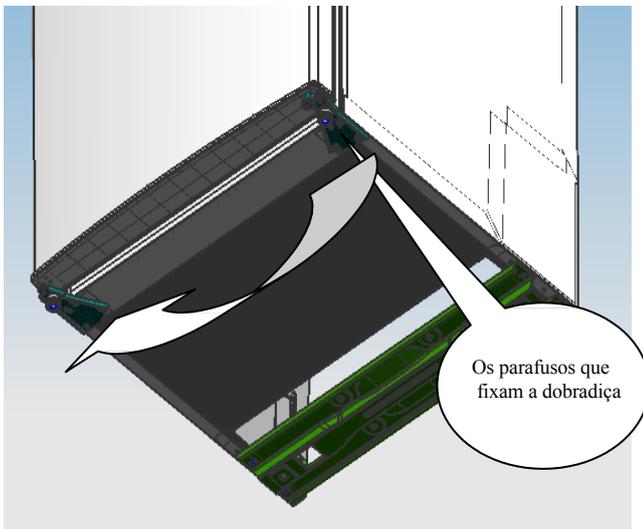


B. Reponha o rolamento da porta e a tampa da parte superior

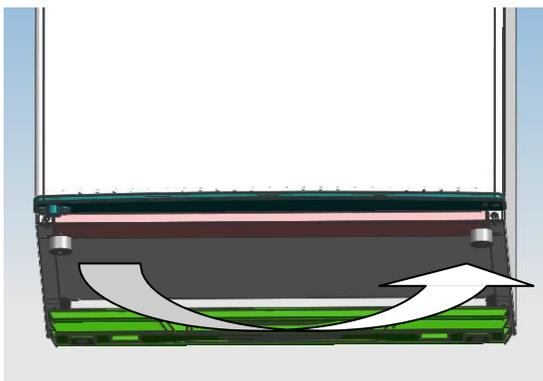


4. Desenrosque os parafusos que fixam a dobradiça inferior com uma chave de estrela e reponha a dobradiça do outro lado, fixando-a com os parafusos.

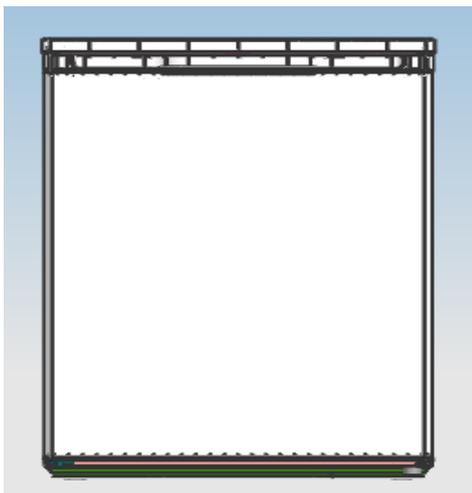
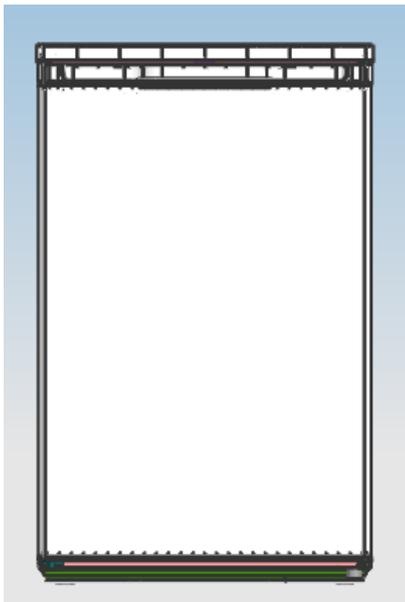
Nota: Não incline o frigorífico mais do que 45°



5. Reponha o nivelador do outro lado e ajuste-o para deixar o aparelho nivelado



6- Termine de instalar a porta e a parte superior ou “tampa” .



Assegure-se que o aparelho está desligado da corrente elétrica.
Reajuste novamente os niveladores dos dois lados para a posição mais elevada.

Recomendamos-lhe que tenha uma outra pessoa a ajudar

Nota

Para remover a porta é necessário inclinar o aparelho para trás

Deve apoiar o aparelho em algo sólido, como uma cadeira por exemplo.

Não deixe o aparelho tombar completamente, pois pode danificar o sistema de refrigeração. Não se esqueça que deve somente fazê-lo a um ângulo de 45°

Ficha do Produto

Marca comercial	TEKA
Modelo	TS1 130
Categoria	REFRIGERADOR
Classe de eficiência energética	A+
Consumo de energia de kWh/ano, com base nos resultados do ensaio normalizado durante 24 horas. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização	117kWh/year
Volume do compartimento frigorífico (L)	133L
Volume do compartimento de Estrela (L)	/
Volume do compartimento congelador(L)	/
Volume do outros compartimentos(L)	/
Libre de escarcha (S/N), frigorífico	YES
Libre de escarcha (S/N), congelador	NO
Tempo de subida de temperatura (h)	/
Capacidade de congelação (kg/24h)	/
Classe climática	ST/N
Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16°C e 38 °C	
Nível de ruído db(A)	39dB

Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Bldv. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No. 1506, Shengyuan Henghua Bldg. No. 200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Hungary Kft.	Bajcsy Zsilinszky u. 53	1065 Budapest	+36 13 542 110
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Kuchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasia Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Ferrocarril 200, Esquina Norte 29, Col. Moctezuma	15500 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru Teka Kuchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Kuchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия Teka Rus LLC/OOO "Teka Pyc"	Neverovskovo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str. 2nd floor, 4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Kuchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Floor 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646

